



“He toka-tū-moana, he tōkanga korero”

Tōkaipuritia Wiremu

“Kōtahi kapua ki te rangi, he marangai ki te whenua.

Kua whiti te rā ki tua o kahurangi, e kore koe e ngaro taku reo rangatira”

E pari rā ngā tae o te moana nui-a-mahara ki te ākau o Te Ngaere.

E hotuhotu tonu ana te ngakau. E waipuke tonu ana ngā kamo. E maimai tonu ana ngā aroha ki tō tātou toka-tūmoana, tō tātou tōkanga kōrero a Tokaipurutia Wiremu.

Koia anō koe e Toka; e te whatukura, e te kapata kōrero, e te rangatira. Kia noho reo matua ai tēnei reo ki te ārero o te tangata. E kore rā koe e ngaro, ka ora kei te tuinga o te kupu, kei te pākinga o te ngutu, kei te hoenga o ō waka, kei te tūnga o tō whare a Ngai Tupango.

E hia kē nei ngā kōrerorero tāu e whakataungia ki waenga i te tini ngerongerero o Whangaroa, ki ngā hui kerēme maha tāu e noho ai. Waimārie ngāi tātou e noho ana ki tō taha te hopū i āu kōrerom i āu pūrakau tuku iho. Mōhau te kī;

“mā te mōhio ka marama, mā te marama ka mōhio”

Pārekareka ana ngā wā o te huitahi, te kaitahi, te waiata tahi tāu e tuitui te muka-

tangata o te whānau o Whangaroa. Heoi, kua hau ngā rongo o Toka mō te hohonu o tōna mōhio ki ngā ahuatanga o ngā kōrero o roto o Whangaroa. Engari kia mutu iho ngā haora akoako, kia hoki rā anō a Tamanuiterā ki tōna rua, nei noa te maimai aroha a te Whangaroa Papa Hapū. Kia au tō moe i ngā māhuetanga huhua ki tēnei whenua, e huri tō mata ki ngā tini whetū o te pō, waihō mātou ki muri tewhai atu i a koe, me ō tapuwae e para e.

Matua Toka Williams, a strong supporter of the truth, a staunch advocate for Te Reo me ōna tikanga, a leader and mentor to Ngāi Tūpango, and a treasure trove of history, stories, linguistic knowledge and anecdotal mastery. Matua Toka will be sorely missed by the Whangaroa Papa Hapū—and one of the last connections Whangaroa had to a past that today we find ourselves increasingly looking towards.

E toka e...

Hei aha i kōrerotia ai te mamaenui

Mehemea tatari tonu tātou

Ka rongo koe i te koingo

Āue

Taukuri e!

Papatuhi

Whangaroa
Papa Hapū



Hune/Pipiri
2016

KEI TĒNEI PUTANGA/THIS ISSUE

Maranga Mai

*The Ngāpuhi Engagement
Group's Draft Report*
1 April 2016

The Ngāpuhi Hapū Engagement Process Rōpū has released its draft report, submissions were called for and a final report is due 3 June 2016. [more page 1](#)



E pāpā e Ranginui—kia au koe ki tō moe.

[Page 3](#)



Kimihia Ngā Mea Ngaro: Over the past 12 months the Whangaroa PH has worked collectively with commissioned researchers on several research reports. [more page 2](#)

Maranga Mai E Te Iwi

Since December 2015, representatives from Tūhoronuku Independent Mandated Authority (TIMA), Te Kōtahitanga o Ngā Hapū Ngāpuhi (TKONHN) and the Office of Treaty Settlements (OTS) have been meeting throughout Ngāpuhi in an effort to find the best model and structure for the Ngāpuhi Settlement Negotiations. Following those meetings and the Ngāpuhi Regional and Urban hui, on 1 April 2016 the *Maranga Mai* Report (*Draft*) was publicised with the recommendations following the Hapū Engagement Process. Further meetings have been held throughout Whangaroa, Te Tai Tokerau and Aotearoa whānui to seek further comment and recommendations from Ngāpuhi-nui-tonu as to how best to continue.

Time for submissions has concluded and the Whangaroa PH wishes to congratulate and acknowledge all those hapū that held hui and sent in their feedback, and also acknowledge those claimants that continue to strive for the best possible outcome. The final report is scheduled to be published 3 June 2016. Copies will be distributed via email—and hardcopies will be sent upon request. All requests should be made through respective counsel or the Whangaroa PH tari.

The Whangaroa PH wishes to acknowledge the effort and fortitude of those representatives on the HEP Rōpū and thanks all those that were part of the hapū engagement process. However, this is not the end but the beginning of a whole new chapter in the Historical Land Claims Settlement process. The Whangaroa PH and its Claimants urge all whānau and hapū to continue to hold hui-ā-hapū and attend the many hui held monthly by the Whangaroa PH.

Maranga mai e te Iwi, e ngā hapū o Ngāpuhi, ki a mau, ki a ū, ki a pūpuri ai ki ngā akoranga nui.



Whangaroa PH Claimants and whānau working through the Maranga Mai draft report

Kimihia Ngā Mea Ngaro

The Whangaroa PH has been working collaboratively for the past 12-15 months with several Waitangi Tribunal Commissioned Researchers in an effort to complete three research reports that identify several Crown failings within Whangaroa.

The first is *A History of Otangaroa, Waihapa and Te Pupuke Block (Whangaroa)* and the Whangaroa PH and Claimants of those areas were fortunate enough to meet with the commissioned researcher Alexandra Horsley in 2015. Ms Horsley's draft report was released in early April, and many meetings held amongst several

claimants to determine any comment for feedback to Ms Horsley. A separate Research Hui was held at Te Tapui marae on 21 May and claimants were able to once again speak one-on-one with Ms. Horsley before her final report is filed in later this month.

The second report by researcher Anthony Patete is entitled *Matauri*. Again, the Whangaroa PH was able to hold a meeting with Mr Patete and the claimant groupings of Matauri in 2015. Those Claimants, whānau and the Whangaroa PH were extremely gracious for the opportunity to meet and speak with Mr Patete. The draft report was released in early May and Mr Patete also attended the research hui held at Te Tāpui Marae presenting his findings to claimants and whānau. The final *Matauri* report is set to be





E Te Pāpā E Ranginui

E tangi tonu ana ngā maunga whakahē, ngā awa whakaneke ki a pāpā Ranginui. E haruru tonu ana ngaru-nui, a ngaro-noa, i a ngaru-paewhenua ki runga i tō tātou moana a Whangaroa ki a pāpā Ranginui. Ngā ripo tāu e waihōtia nei, e ngau tonu ana kiri, e ngau tonu, e ngau tonu.

E te pāpā, waimarie ana mātou o Whangaroa i noho koe ki runga i te Rōpū Whakamana I Te Tiriti o Waitangi mo ngā take kereme o Ngāpuhi. Nāu te Ripoata Stage One e whakaaetia 'e kore a Ngāpuhi e tuku tā rātou mana ki te Karauna.' E whakapono mārika ana a mātou o Whangaroa; ki te kore koe e nohoina i runga i aua rōpū, e kore te Rōpū Whakamana e whakaritea taua whakakitenga.

The Whangaroa Papa Hapū once again acknowledges the passing of Ranginui Walker. Prof. Walker was a staunch supporter of the Waitangi Tribunal process, through its ability to allow claimants and whānau to express their generational grievances before the Waitangi Tribunal and Crown representatives. Whangaroa is indebted to Professor Walker. The Whangaroa PH firmly believes that if not for Prof. Walker the Stage One Report would not have made the ultimate statement in support of Ngāpuhi hapū that 'Ngāpuhi did not cede its sovereignty to the Crown.'

It was always a pleasure to host Prof. Walker in our rohe on the occasions the Waitangi Tribunal hearings were held in Whangaroa. One such occasion saw Pāpā Ranginui visiting Wharerā. Above is the photo captured as pāpā Ranginui made his way to the top.

Our thoughts and condolences are with Whaea Deidre and their children and mokopuna.

“Mā te whakaaronui te whare e hanga, mā te mātauranga e whakaū”

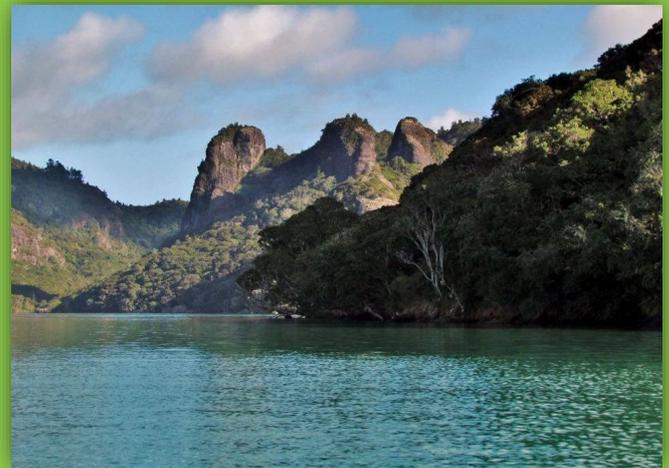
E te pāpā e Ranginui, kia au koe ki tō moe.

filed in late June 2016.

The third is entitled: *Northland Rural Rivers: Environmental Management, Pollution and Kaitiakitanga, since 1991* by Matthew Cunningham, Ross Webb, Perrine Gilkinson and Jessica Maynard. Mr Cunningham travelled to Kaeo in February 2015 and Ms Maynard in December 2015 to meet with several Whangaroa claimants to discuss the waterways and particularly the Kaeo river. The draft report was released 19 May 2016 and the Whangaroa PH will be holding a meeting on 2 June 2016 at Te Tari Āwhina to discuss this report and provide comment to the commissioned researchers. A full Te Paparahi wide hui is being scheduled and once final details are provided, the Whangaroa PH will distribute that pānuī.

These three reports are to be presented before the Waitangi Tribunal in Hearing Week 21 October 2016. The Whangaroa PH wish to thank Ms Horsley, Mr Patete, Mr Cunningham, Ms Maynard and Dr Barry Rigby for their efforts and look forward to continuing to work with the Waitangi Tribunal Research Rōpū.

Finally, a project commissioned by the Whangaroa PH to read and analyse 85 briefs presented by Whangaroa Claimants to the Waitangi Tribunal has been completed and is entitled *Ngā Kōrero Nā Whangaroa*. The purpose of the project was to scope the Whangaroa evidence using the Waitangi Tribunals' 14 Statements of Issues as a framework to determine how best to strengthen Whangaroas case. The report was released 27 May 2016 and copies can be requested from the Whangaroa PH tari, via email or hardcopy. Cop-



ies are also to be sent to Whangaroa Counsel to assist in the overall Whangaroa efforts. The initiative is to determine which areas of Waitangi Tribunal Statement of Issues are needing more evidence to adequately present a strong Whangaroa case. A special meeting will be taking place on 17 June 2016 to discuss how to best prioritise further evidence.

Judge Coxhead of the Waitangi Tribunal has stated and confirmed that the final date for all Claimant and Tangata Whenua evidence (in writing) is 28 October 2016.

The Whangaroa PH wish to acknowledge the tireless efforts of the research team and their achievements. Ngā mihi matihere, ngā mihi mahana ki a koutou katoa. Me anga whakamua ki mātāhauari-ki, ki ngā pae tawhiti hei painga mō Whangaroa.



Left: Vietnam Veterans of Te Taitokerau at the Military Veterans Affairs Oral Presentation Week at Otiria Marae in March 2016. (L-R) Rā Herewini, Karanga Pourewa, Mio Williams, Rihari Dargaville, Cecil Poa, and William Rawiri.

Below; Te huihuinga—ā-hāpori, te Whangaroa PH te take. The first of many Whangaroa Community Information Evenings, the next is scheduled for 13 June 2016 at the Kaeo Primary Hall, with the theme of Settlement—with guest speaker Eljon Fitzgerald, member of the Rangitāne o Manawatū



Left: Kātahi te whakaahua ko tēnei! Recently we were lucky enough to have our Ngāti Ruamāhue whanaunga Hinerangi Himiona in Kaeo for a kōrero on the proposed *He Whakaputanga Exhibit* at the Te Papa Tongarewa National Museum. Photographed with her is our Project Coordinator Robyn Tauroa and our Facilitator extraordinaire Frances Goulton. We hope to have a specific hui and wānanga on the issue in the coming months.

Right: Tō tātou tira Whangaroa PH e haere ki Ōrakei, ki te huimate a Pāpā Ranginui Walker. (L-R) Frances Goulton, Iwa Alker, Rāniera Kaio, Ihāpera Baker, Hinemoa Pourewa, Patricia Tauroa and Darryl Hape. Ka tū ki runga i te whenua o Takaparawhau e raro i te aroaro o Te Rangi-i-totongia ai a Tama-te-Kāpua (Rangitoto).



Rauika Calendar

Hune / June

- 10 Maranga Mai Final report released
- 13 Whangaroa PH Information Evening 5pm-7pm Kaep Primary Hall
- 17 Whangaroa Taiwhenua Hui 10am-12pm, Te Tari Āwhina

Hūrai / July

- 18-22 Taku Tai Moana Hearing Week 19 Te Ti Marae, Waitangi

Akuhata / August

- 22-26 Hokianga Hearings Week 20 Venue TBC

Oketopa / October

- 17-21 Hearing Week 21 Technical Evidence Venue TBC
- 28 Final Filing Date for ALL Tangata Whenua Submissions (in writing)

Tihema / December

- 5-9 Hearing Week 22 Crown Evidence Venue TBC



Whangaroa Papa Hapū

Robyn Tauroa
Kaiwhakahaere Matua/Project Coordinator
 Rāniera Kaio
Kaiwhakahaere Tari/Administrator
 Hinemoa Pourewa
Kaiwhakahaere Kerēme/Claims Coordinator



Waea:
 09 405 0825
Īmēra:
 whangaroapapahapu@gmail.com
Wāhi Noho: 12 Waikare Avenue, Kaeo
Tohu Pōhi: PO Box 96, Kaeo